

要況快報#19 – COVID-19 應急響應措施

發布日期：03/17/2020 下午 5 點

以下資訊關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒 (COVID-19) 的傳播並減少感染人群的數量

資料來源:

聖荷西市

緊急運作中心

聯絡信息:

羅薩里奧·尼維斯(Rosario Neaves), 傳播總監/ EPIO; 210-823-3908

聖荷西市媒体热线：408-535-7777

聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 (408-535-3500)

電子郵件:

rosario.neaves@sanjoseca.gov

有關聖荷西市城市服務和/或營運的更新

- **聖荷西消防局**：消防局緊急響應人員和調度員配備齊全，隨時可以接聽您的電話。該部門正在採取措施，保護重要員工和第一反應人員避免冠狀病毒 (COVID-19) 的傳播感染。除了加強良好個人衛生的重要性外，我們的消防員每天還在每個消防局清潔各種物品表面和常被觸摸的共用設備表面，急救人員還穿戴口罩，護目鏡，手套和防護服外套等形式的個人防護設備，以應對醫療緊急情況時，降低自己或公眾感染的機會。消防員在值班時彼此之間很難做到保持適當的社交距離，因為他們一起工作、生活、吃飯和訓練，他們在社區時會保持社交距離。如果您與消防員接觸，請理解他們已被指示盡可能與他人保持六英尺的距離。

- **公園康樂場所和鄰居服務部 (PRNS) 項目和租金退款**：從 3 月 17 日開始，將退還所有 PRNS 的租金和項目費用，其中包括所有取消課程的按比例退款。由於大量請求和對 COVID-19 大流行的連帶反應，請務必注意，本市發出的所有退款可能需要比通常的 2 至 6 週更長的時間。由於社區中心不對公眾開放，因此自動付款目前處於暫停狀態，所有項目都將暫停，直到另行通知。
- **住房署 (Housing Department)**：推遲計劃於 3 月 20 日下午 2:00 舉行的關於房租負擔的物業經理會議。直到另行通知。
- **work2future 就業中心**：work2future 就業中心將關閉至 4 月 8 日。在關閉期間，可通過預約為現有客戶提供職業諮詢服務。請通過電話或電子郵件與您的職業教練直接聯繫。研討會、入職培訓和面對面的職業諮詢將在 4 月 8 日恢復。請訪問 work2future.org 了解更多信息。
- **城市高爾夫球場**：Los Lagos、Rancho del Pueblo 和 San Jose Municipal 高爾夫球場不對公眾開放，因此所有活動暫停，直到另行通知。
- **聖荷西清潔能源**：客戶將繼續穩定可靠的電力服務。客戶如有疑問和疑慮請訪問 SanJoseCleanEnergy.org，聯繫電話中心 833-432-2454 或 customerservice@sanjosecleanenergy.org。PG&E 繼續提供輸電送電服務，並暫停了因未付帳單而遭到的斷電處理。
- **交通運輸部停車合規部**：停車告票，車輛減排以及停車罰單和費用的處理已暫停。停車人員不會因違章停車或在城市街道上拖廢棄或非法存放的車輛而收告票。以不安全的方式停放的車輛將轉交給聖荷西警察局。告票和裁決 (爭辯罰單) 的截止日期也被暫停了三十天，直到 2020 年 4 月 16 日。以前發出的罰單的付款和裁決請求仍可在網上完成，網址為 www.pticket.com/sanjose。市區停車庫將在人員有限的情況下繼續運行，使公眾能夠獲得基本服務，例如提供外賣服務的餐廳。
- **非法傾倒垃圾**：出於對 COVID-19 的健康考慮，聖荷西市已暫時中止了非法傾倒垃圾的收集工作。

- 家庭危險垃圾收集和活動：因為 COVID-19 影響，聖荷西市暫停了家庭危險垃圾 (HHW) 的運營，包括接受居民和 CESQG (小型企業) 垃圾投放及相關活動。

請訂閱聖荷西市 *新聞發布電子通知清單* 來接收要況快報，並且在 sanjoseca.gov 和 Facebook、Twitter、Instagram 與 Nextdoor 上關注我們 @CityofSanJose

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov

個人罹患 COVID-19 的風險與人種,族群或文化無關。市政僱員們必須遵守歧視與騷擾的相關政策,禮貌並尊敬地對待同事和民衆。任何形式的歧視和/或騷擾均視為違反政策,絕不寬容此等行爲。

###

要况快报#19 - COVID-19 应急响应措施

发布时间： 2020 年 3 月 17 日下午 5 点

以下是有关圣何塞市为减缓新型冠状病毒（COVID-19）的传播并减少感染人数的应对措施的信息。

资料来源：

圣何塞市
紧急行动中心

联系人：

罗萨里奥·内夫斯 (Rosario Neaves), 传播部主任 / EPIO; 210-823-3908
圣何塞市媒体热线: 408-535-7777
圣何塞市客户联络中心: 3-1-1 (408-535-3500)

电子邮件：

rosario.neaves@sanjoseca.gov

有关圣何塞城市服务和/或运营的最新信息

- **圣何塞消防局：**消防部门的应急人员和调度员齐备，随时可以接听您的电话。该部门正在采取措施，保护重要员工和第一线反应人员避免冠状病毒（COVID-19）的传播感染。除了加强良好个人卫生，我们的消防员在每个消防局每天清洁各种表面，常接触点和共用设备。急救人员还佩戴口罩、护目镜、手套和防护服等形式的个人防护设备，以在应对医疗紧急情况时，降低自己或公众感染的机会。消防员在值班时彼此之间很难保持社交距离，因为他们在一起工作、生活、吃饭和训练，他们在社区外时会保持社交距离。如果您与消防员接触，请理解他们已被要求尽可能与他人保持六英尺的距离。
- **公园康乐和邻里服务事务署 (PRNS) 项目和租金退款：**自 3 月 17 日开始，PRNS 将退还所有的租金和项目费用，其中包括所有取消课程的按比例退款。重要提示，由于大量的请求和 COVID-19 大流行的连带反应，我市返还所有退款可能需要的时间会长于通常 2 至 6 周的退款时间。由于社区中心不对公众开放，因此自动付款目前处于暂停状态，所有项目都将暂停，直至另行通知。
- **住房署 (Housing Department)：**推迟原计划于 3 月 20 日下午 2:00 举行的关于房租负担的物业经理会议，直至另行通知。
- **work2future 就业中心：**work2future 就业中心将关闭至 4 月 8 日。在关闭期间，可通过预约为现有客户提供职业咨询服务。请通过电话或电子邮件与您的求职导师直接联系。研讨会、入职培训和面对面的职业咨询将于 4 月 8 日恢复。请访问 work2future.org 了解更多信息。

- **市高尔夫球场:** Los Lagos、Rancho del Pueblo 和 San Jose Municipal 高尔夫球场不对公众开放，因此所有活动暂停，直至另行通知。
- **圣何塞清洁能源:** 客户将继续得到稳定的发电服务。客户如有疑问请访问 SanJoseCleanEnergy.org，联系电话中心 833-432-2454 或电邮 customerservice@sanjosecleanenergy.org。PG&E 继续提供输电送电服务，并暂停未付帐单的断电处理。
- **交通运输停车合规部:** 停车罚单、车辆减排以及停车罚单和费用的处理已暂停。停车人员不会因违章停车或在城市街道上拖曳废弃或非法存放的车辆而出罚单。以不安全的方式停放的车辆的案件将转交给圣何塞警察局。罚单支付和裁决（处罚争议）的截止日期暂停三十天，直至 2020 年 4 月 16 日。之前发布的罚单的付款和裁决请求仍可在在线提交于 www.pticket.com/sanjose。市区停车场将在人员有限的情况下继续运行，以使公众能够获得基本服务，例如提供外卖服务的餐厅。
- **非法倾倒垃圾:** 出于对 COVID-19 的健康考虑，圣何塞市已暂停非法倾倒垃圾的收集工作。
- **家庭有害垃圾投放接收及相关活动:** 因为 COVID-19 影响，圣何塞市暂停了家庭有害垃圾（HHW）的运营，包括接受居民和 CESQG（小型企业）垃圾投放及相关活动。

请订阅圣何塞市新闻发布电子通知列表要况快报，并在 sanjoseca.gov 和在 Facebook, Twitter, Instagram 和 Nextdoor 等媒体上关注 @CityofSanJose。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov

个人患 COVID-19 的风险与种民族、种族或文化无关。市政府员工必须遵守《歧视和骚扰政策》，礼待尊重同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰都将被视为违反政策，绝不姑息。

###